

Корея – возможен ли для нас путь к мультикультурному обществу?

Разговаривая с иностранцами, подолгу жившими в Корее, не раз отмечаешь парадокс. С одной стороны, все в один голос признают, что Корея - одна из самых «современных» стран Азии во всех возможных отношениях. Интернет чуть ли не в каждом городском доме, надежные банки, поезда и автобусы, которые даже в самой глухой провинции ходят по расписанию... Вроде бы тот самый «прогресс», о котором мечтало целое поколение азиатских реформаторов-националистов столетие назад, зримо воплотился в реалиях небольшой азиатской страны. Азиатской? Кварталы Каннама (Южный Сеул) - «заросли» высотных домов, несколько церквей на каждый квартал, и молодежь, гуляющая со стаканами кофе «капучино» в руках - менее всего ассоциируется с теми образами, которые заносчивые европейцы XIX столетия ожидали от «Азии».

Итак, успех? В смысле индустриальной и постиндустриальной инфраструктуры Корея, несомненно, принадлежит тому же экономическому и информационному пространству, что Западная Европа или Япония. Но для всякого иностранца, который не просто провел несколько суток в гостинице и конференц-зале, а попытался «вжиться» в страну - пожить и поработать в ней - скоро становится ясно, что что-то тут «не так». Та система общественных отношений, те представления о мире, которые иностранец замечает у людей вокруг, явно не соответствуют тому, чего вроде бы можно было ожидать от одной из самых «интернетизированных» стран мира.

Дело, наверное, даже и не в том, что с коллегами по работе, соучениками или соседями нелегко общаться по-английски. Попробуйте, не зная местного языка, пожить в Италии, Греции или России - и Корея, где выпускники университетов хотя бы пытаются отвечать на заданный по-английски вопрос, просто раем покажется (если Вы попытаетесь спросить дорогу у прохожего где-нибудь в Южной или Восточной Европе по-английски, то услышите, скорее всего, ответ на местном языке - если вообще что-нибудь, кроме «Не понимаю», услышите...). Проблемы начинаются с того, что, скажем, такого понятия, как «вид на жительство» для иностранного рабочего или служащего, в корейском законодательстве в принципе не существует. Если Вам повезло получить высшее образование в сфере информационных технологий на Родине и Вас хочет нанять какая-нибудь корейская компания - Вам придется Вашу рабочую визу продлевать каждый год, причем и Ваш наниматель, и всемогущее Эмиграционное Бюро будут исходить из того, что уж до пенсии Вы точно в Корее не доживете - а о том, чтобы и детям Вашим остаться в Корее жить, и вовсе речи нет. Ну а если Вам с образованием не повезло и Вы вынуждены искать работу на фабрике, там, куда корейскую молодежь калачем на заманишь - так тут Вам даже и на рабочую визу рассчитывать будет трудно. Пока, во всяком случае. С нового года корейское правительство собирается наконец вводить систему разрешений на работу для иностранных трудящихся. Та ситуация, когда любой иностранец рассматривается в принципе как временный житель страны, для большинства стран Европы - дело далекого прошлого (вспомните, сколько кварталов в Париже населено почти исключительно алжирцами? А сколько турецких кварталов в Берлине?). Ближайший аналог «Кореи для корейцев» - ксенофобская Европа межвоенной поры. Но даже и тогда - сколько белых эмигрантов нашли себе и своим потомкам пристанище во Франции или Чехословакии?

Отчуждение начинается с юридических ограничений, но не кончается на них. Иностранец в корейском коллективе - рабочем или учебном - всегда остается посторонним, которого надо охранять и наставлять, которому надо долго и подробно разъяснять «реалии нашей жизни», и с которым вовсе не обязательно советоваться по серьезным организационным вопросам (даже если они его прямо касаются). Если Вам повезло (?) с цветом паспорта и кожи, или, скажем, с «врожденностью» Вашего английского прононса - есть шанс, что Вы останетесь до самого конца на положении почетного гостя. Но вот если Ваша родина относится к числу тех стран, в новостях из которых в корейских газетах мелькают в основном слова «война», «голод», «нищета» и «кризис» - Ваше положение, скорее всего, можно будет сравнить с незавидной участью приживала в зажиточном доме...

Дождемся ли мы лучших времен - когда индийских рестораников на сеульских улицах будет столько же, сколько и на лондонских, а индийские повара в них будут рассказывать Вам о своем детстве в корейских школах? Мне кажется, что через несколько десятилетий - обязательно дождемся. Без сибирских ресурсов, бангладешских рабочих и китайских рынков - Корею не выжить, тем более в сегодняшнем мире, где ресурсы постепенно исчезают, а вот европейские или американские рынки - хронически затоварены. Так что Корея вполне может стать азиатской страной в том смысле этого слова, который будет более характерен для XXI века - местом, где будут перекрещиваться людские, информационные и товарные потоки из всех уголков Азии, самого динамичного региона в мире!

...한국-다문화 사회로 가는 길?

러시아의 '백군(반혁명세력)' 계열 이민자들이 프랑스와 체코슬로바키아에 피난처를 마련했던가. 소외는 법률상의 제한으로 시작되지만, 그것으로 끝나지 않는다. 한국의 어떤 집단(사업장, 또는 교육기관)에 있는 외국인은 항상 낮은 사람으로 남는다. 그는 보호와 도움을 받아야 하는 존재고, "어떻게 살아야 하는지" 선심어린 설명을 받지만, 정말 심각한 행정상의 문제에 대해서는 거의 조언을 받지 못하다(심지어 이 문제들이 그에게 직접적인 관련이 있어도). 만약 당신이 '혜택 받은' 나라에서 태어나고 확실한 영어 발음을 가지고 있다고 자부한다면, 당신은 끝까지 '경애하는 친구'로 남을 것이다. 그러나 당신의 모국이 한국 신문이나 방송에서 '전쟁', '기아', '재난' 등의 표현과 함께 등장하는 나라에 속한다면, 당신은 한국의 꽤 잘사는 가정에서 '더 불쌍한 식객'으로 추락하는 위험을 감수해야 한다.

상황은 나아질까? 서울 거리에서 런던만큼 많은 인도 식당들이 들어서서 행복한 시대가 올까? 그 식당의 주방장들이 한국 학교에 다니던 어린 시절을 우리에게 들려주는 날이? 나는 아마도 몇 십 년 뒤면 확실히 그런 시대가 올 것이라 본다. 시베리아의 자원과 동남아시아의 노동력과 중국 시장이 없으면, 한국은 자원이 고갈되고 유럽과 미국 시장이 상품들로 포화상태에 이른 세계에서 생존하기 어려워질 것이다. 그래서 한국은 21세기에 더욱 특별해지고 있는 단어 의미 그대로 '아시아' 국가가 될 수 있다. 세계에서 가장 역동적인 아시아의 모든 지역에서 사람, 정보, 상품이 흐르는 나라, 이 나라는 서로